

聖俗合作素食齋戒運動：慈悲三昧水懺經藏演繹

釋德愍 蔡裕美

摘要

論文描述大愛電視台與佛教慈濟慈善基金會在 2011 年推行素食齋戒運動，超過 60 位表演藝術工作者和三萬多名慈濟志工共同參與音樂手語演繹《慈悲三昧水懺》佛教經典。所有參與演繹的人員，包括表演藝術工作者，都必須持齋 108 天以示真誠和意願，懺悔自己曾經肉食。論文指出這是一種號召轉葷為素的社會教育運動，以及對殺盜淫與欲望無底的道德反省。本論文以記錄研究法採集新聞影片，網路資料和專書內容，分析參與演繹者實踐共善的生命價值，經由舞台表演的方式讓克制慾望的行為提升為心靈的成長。論文結論經藏演繹的懺悔體驗對淨化感與虔誠感的正向影響。舞台演出的合心和氣讓表演藝術領域連結戒殺的德行，是為聖俗合作素食齋戒的成功典範。

關鍵字：心靈、水懺、素食、慈濟、經藏演繹

=====

A Spiritual / Secular Partnership Approach to Vegetarian Fasting Program: Buddhist Sutra Adaptation on “Compassionate Samadhi Water Repentance.”

De-Yin Shih Yu-Mei Tsai

Abstract

The paper presents a 2011 vegetarian fasting program in Taiwan sponsored by the Da Ai TV Station and Tzu Chi Buddhist Compassion Relief Foundation. More than 60 professional performing artists and over 30,000 Tzu Chi volunteers participated in a sign language opera based on the Buddhist scripture “Compassionate Samadhi Water Repentance.” All performing participants, including professional entertainers, had to pledge to be vegetarians for 108 days to show their sincerity and willingness to repent for their meat eating diet. This program is a form of society education for abstaining from meat, as well as moral reflection of killing, stealing, and sexual misconduct, born of excessive desires. Following a documentary paradigm, sources of data included news clips, online postings, and monographs for content analysis. Analyses highlight the life value of practicing the common good with the stage performance transcending the act of curbing desires to the growth of spirituality. The paper concludes the positive impact of repentance on the sense of purity and reverence through the experience of the Buddhist Sutra Adaptation (BSA). The unity and harmony of the stage performance link the discipline of performing arts to the virtue of no killing as a successful example of spiritual/secular partnership for vegetarian fasting program.

Key words: Spirituality, Sutra Adaptation, Vegetarianism, Tzu Chi, Water Repentance